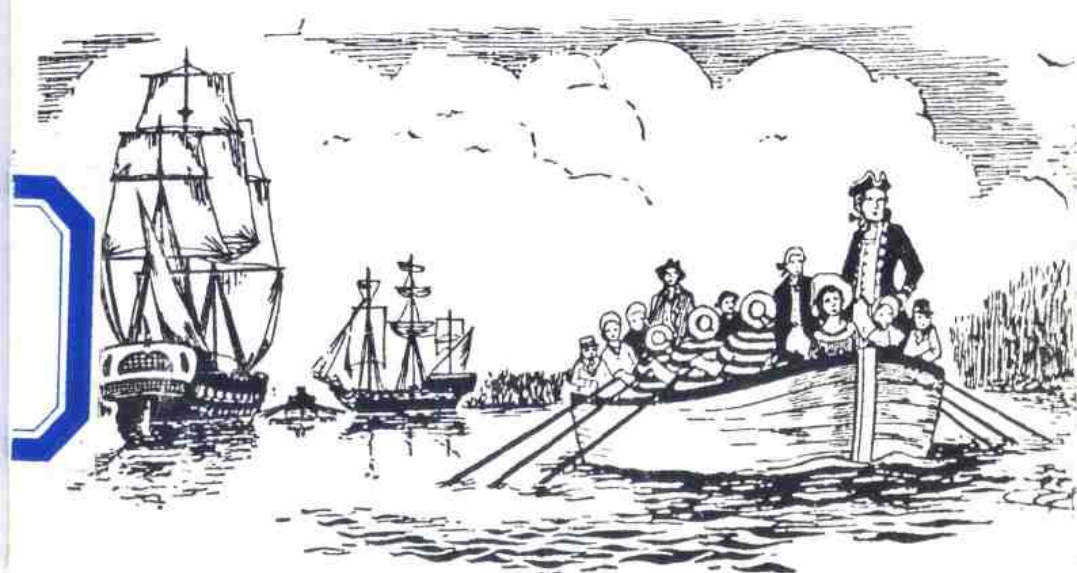


* 移民必讀・旅遊必攜 *

加拿大歷史文獻

盧中度編譯



加拿大歷史文獻

著述者：盧中度 Chung To LO
1236 Shaw St. Toronto
Ontario M6G 3P1 Canada

出版者：元華大學地圖服務部出版
RELIEF MAP SERVICE

印刷者：CHAMPS-NT Graphix

經銷處：各大書店均有代售
每本售價：五元（郵費另加）

版權所有 請勿翻印



盧中度編譯

加拿大歷史文獻

光華立體地圖服務社出版

目錄

導言	3
加拿大歷史演進與地理背景	5
哥倫布時代—卡比 (CABOT), 北美洲最早探險家	8
第一位踏足加拿大國土探險家—卡地挪 (JACQUE CARTIER)	9
英法兩國北美洲最早殖民地	10
探索皮草收購站探險年代	12
贊平 (CHAMPLAIN)—加拿大建國之父	13
加拿大首屆皮草展覽會	15
英法爭奪的移民踏足地 奴華士高沙	16
法國教士向印第安人傳教	18
教士遇難及平亂經過	20
加拿大從災難中復興起來	22
英國的北美洲殖民地進展	25
先驅者向西部五湖內陸探索	27
屋太華河與哈得遜灣探險行程	29
北美洲殖民地之戰 (歐洲英法之戰伸展)	31
北美洲殖民地七年之戰	35
西北地區大原野空地簡介	39
美國獨立之戰 (波士頓殖民起義)	42
加拿大內陸探險歷程記	45
太平洋海岸探險史	52
育康—早期原始民族進入北美洲之通道	53
加拿大北冰洋群島探險家行程	54
加拿大早期移民生活概況	58
加拿大早期政府成立 (分為上、下加拿大)	61
加拿大穩定建國基礎	63
早期先驅者事蹟及其貢獻	67
建國途上險路歷程	72
踏足世界舞台參與世界事務	77
附錄：加拿大國歌	4
加拿大地圖	79
加拿大土著民族由來	80
加拿大太平洋鐵路興建	81
加拿大歷史大事年表	82
加拿大歷代總理一覽表	83



加拿大歷史文獻

余素以研究地理學為旨趣，從香港移民加拿大已十餘年，曾著有「加拿大地方誌」、「加拿大文物誌」等書，以供新來移民與觀光遊客閱讀參考之用。

讀地理書，可以深知國家的所在；讀歷史書，可以明瞭國家的來源。否則若不知地理與歷史，吾人又何能激發愛國的心志呢？

余所譯述的「加拿大歷史文獻」一書，乃取自史地學家 Donald Dickie 先生所著之「The Great Adventure」編譯而成。

當然敘述加國歷史的典籍甚多，今特選譯 Donald 先生原著，乃愛其簡明精確。書中所述，可歌可泣的歷史故事不少，例如探險家的勇敢壯志、開荒者艱苦毅力、傳教士博愛真心與及開國元勳的大公無私精神，在在均能動人心弦、感人肺腑。尤望讀者細心閱覽，激發起愛國心志，本承先啟後、繼往開來的熱誠，共同為建設一個強大繁榮與自由的加拿大而努力，聊盡一分公民之責，則幸甚矣。

盧中度謹識



加拿大國歌 O Canada!

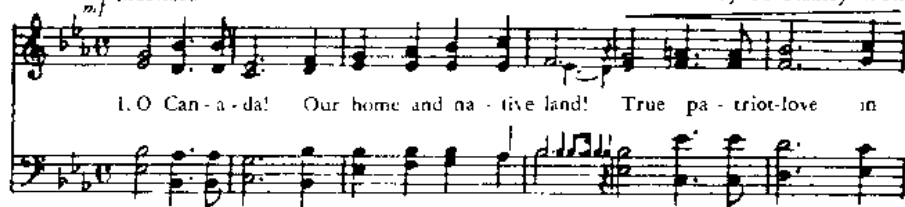
STANLEY WEIR

"That True North"—Tennyson

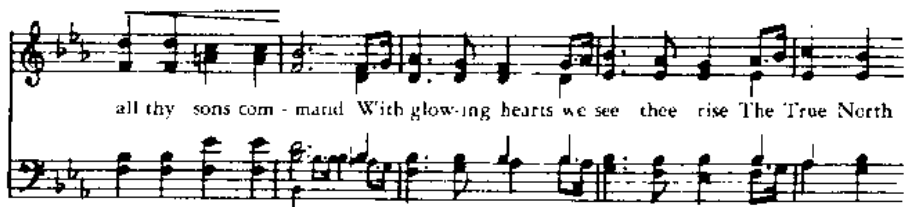
C. LAVALLEE

Arr. by R. Stanley Weir

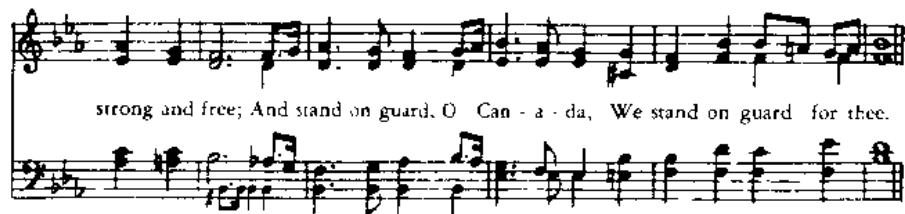
mf Maestoso



I. O Can - a - da! Our home and na - tive land! True pa - triot-love in

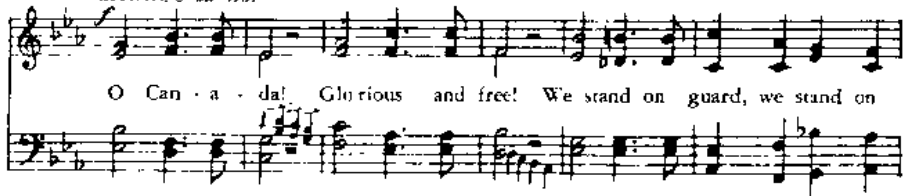


all thy sons com - mand With glow-ing hearts we see thee rise The True North



strong and free; And stand on guard. O Can - a - da, We stand on guard for thee.

CHORUS *ad lib.*



O Can - a - da! Glorious and free! We stand on guard, we stand on



guard for thee. O Can - a - da! We stand on guard for thee.

啊！加拿大，我的家園，我的國土！
但願人人都發出忠勇衛國精神，
升起愛國的心，向你致敬，
就是在北方那強大而自由的加拿大，
起來守護可愛的加拿大。
我們要起來守護你，可愛的加拿大，

榮耀與自由的加拿大啊！
我們起來，
我們起來要守護加拿大，
加拿大啊！我們起來守護你。



加拿大歷史演進與地理背境

加拿大的富裕因素，除了人事上的優點之外，地理背景亦是一個很重要的原因。通常話說加拿大有很好的福利貢獻給他的人民，這些福利，仍來自一般自然富源的，正如地上的五穀百果、木材礦產和熟練的技術人員，他們利用自然資料的材料，生產各種應用物品，同時加拿大亦接近消費市場，把出品賣出去，靠著陸運水道與空中交通能夠將產品運輸各地，加拿大從地面上豐富的資源加上熟練的人工操作製成應用物品，以供人們享用，這就是好的方面所看到的情景，在地理上看五個廣闊的地區，亦各有它不同的經濟價值，例如：

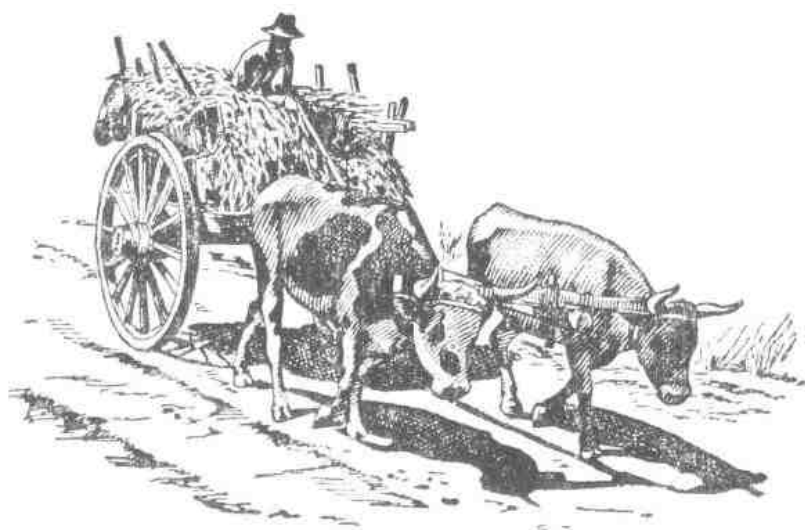
1. 盾形區(SHIELD)，佔加拿大北部一片很廣大遼闊的土地，地質貧瘠，不宜農業生產，但礦物資源豐富。
2. 西部海岸山脈地區(WEST COAST & ROCKY MTS.) 乃指落磯山脈的 BC 與 YUKON 而言，乃漁業、木材重要產地。
3. 大西洋東海岸地區 (ATLANTIC AREA)，即東海岸四省地區，乃漁業、煤鐵等礦產和造船中心。
4. 中部大草原地區 (GREAT PRAIRIE)，即亞畢特、沙加灣、眠尼吐巴三地，乃加拿大最著名的小麥出產地帶。
5. 五湖地區 (GREAT LAKE & ST.LAWRENCE WATERWAY)。此一地區乃以農業出產、工業製造為經濟中心，是全國人口財富集中地區，經濟實力，約佔全國總值百份之六十以上，乃加國文物精華所在地區。

加拿大地理環境，乃處於北緯 45 度以北寒帶地區。國土面積，9,956,000 平方公里，人口 2,600 萬許。氣溫概況：冬似北歐瑞典、芬蘭。夏如地中海的法、意等處。加拿大同樣有一段很好的地區。東有大西洋，西有太平洋，北有北冰洋，都是水運交通航道，南與美國有很通暢陸空交通。在世界貿易上，乃佔有很重要的評價，這都是地理因素上所具備的優點。

然而無可否認，在地理上亦有它的缺點。例如在北極邊緣地方，那處原是昔日冰河遺蹟的古老地層，（即今之盾形地一帶地區）在史前時代，乃恐龍世界。至今仍不適於人類居住，但卻可以見到不少殘存的原始生物，如野牛、麋鹿、白熊、馴鹿等等存在其間，在南部毗連美加邊境，即太平洋鐵路所經之處的夾長地帶，長達五千多英里，乃最宜人類生活，但卻過於人口密集，盾形地則佔地太廣，這就是地理上的缺點。

講到加拿大早期的地理情形，當白種人首次與土著民族接觸之時，北美洲還是一片荒無人蹟稀罕之地。回顧一五三四年卡地拿（CARTIER）初次來到今之滿地可（MONTREAL），見到那裡的印第安人聚居之處，稱為「KANADA」（即村落之意），其後乃沿襲此一名詞引用為加拿大國名。在一六零四年以後，一般法國新來移民又叫此一地區名為「ACADIA」，範圍乃指今之加拿大東海岸地區而言，此為早期加拿大的名稱也。ACADIA 這個名稱在七年之戰過後，英國人乃取用 CANADA 為國家固定名詞，一直流傳到今日。

不過早期加拿大還是人口稀疏、生活貧乏，大部份物資仍未能善盡其用，那時的國民經濟，祇靠皮草、漁業、木材等等。及至最近百年左右，礦產、木材、小麥、紙張乃開始大事發展。當然一個國家僅靠一兩樣實業，是不能臻於富強之列。晚近數十年來，由於人材智力充沛、對國土資源的運用起了很大的創舉，致使加拿大躍進千里，成為大國之列，在歷史上此為劃時代之先聲，未可料也。



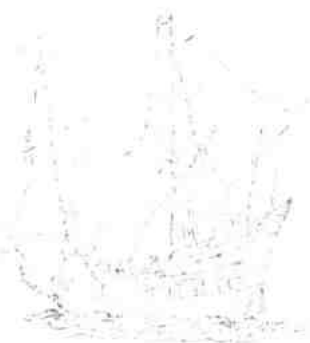
加拿大早期探險家簡介



Jacques Cartier



John Cabot Sighting
North America, 1497



Columbus



哥倫布時代。北美洲最早探險家（卡比 Cabot）

當哥倫布於一四九二年十月十二日，在中美洲發現西印度群島之後，到一五二一年，青年水手麥哲倫，從家鄉葡萄牙出發，駕駛他的帆船，到達南美洲海岸，繞過一渡海峽（今稱麥哲倫海峽），首次看到太平洋，並依照航海路線，經菲律賓群島，橫跨南非好望角，返回他的祖國，成為第一位環繞地球一週的航海家，打破了古來傳說、地形是方的理論，證明地球是圓形的。

與此同期，在北美洲海岸，曾有（JOHN CABOT）卡比，在一四九七至一四九八年間，來到今之加拿大東海岸 LABRADOR 至 CHESAPEAKE BAY（今之 NOVA SCOTIA）作探索行徑，他是第一位來到加拿大領域的白種人。

卡比是意大利很著名的航海家，少時居家 VENICE，他最喜愛聽聞英國的商隊人員，講及擬往東方尋找香料生產地方（香料群島），他相信地球乃是一個圓形球體（GLOBE）。香料群島位於歐洲與中國之間，他十分欣賞哥倫布的勇氣，他與他的伙伴，都懷有熱烈的探險興趣，那時英國國王亨利（HENRY VII），極誠贊助他的行為，為他備妥船隻等用品。

一四九七年初夏，他帶領十八位海員，坐那艘名叫馬太（MATTHEW）的帆船，從英國啟程出海，他循北極星指示，橫跨北大西洋，來到今之美洲北部的 LABRADOR AND NEW FOUNDLAND，正如哥倫布那樣，他將一面英國旗，插在 CAPE BRETON ISLAND 算是英國已擁有這段地方的主權。他於次年回到英國向國王報告，那裡真是一處山色美麗、風光宜人的海島。他命那地方名叫 NEW FOUNDLAND。

初時他還以為可以在那裡找尋香料與絲等物，然而除了那裡的水域，見到很多魚群之外，則無他物。其後國王賜他很大的榮耀，並獎賞他不少金錢財物；他對國王許願，給他一艘艦艇，將國內坐牢的囚犯，送到 NEW FOUNDLAND，更可以在那裡建立英國殖民地，這是一舉兩存其美的好事，當然會獲得國王的同意與贊許。

次年卡比與他的兒子，再往那裡探險，但是總找不到金料、生絲與寶石。這次他返回英國，祇有少許皮草與魚獲物，可以給人展示，當年臘月（十二月）他便與世長辭，正如哥倫布那樣，是患上心臟病而死。其後西班牙領有南美洲、英國領有北美洲、法國則領有加拿大（即今之東海岸各省區的範圍）當時加拿大稱（ACADIA）正是處於歷史的萌芽時代。

第一位踏足加拿大探險家

卡地挪 (JACQUES CARTIER)

隨後，常有法國漁人，在今之加拿大東海岸 (THE STRAIT OF BELLE ISLE) 建立捕魚作業根據地，那時有一組法國旅行家，進入聖羅倫士河 (ST. LAWRENCE RIVER) 沿岸海峽灣角等地觀察，得知可循水道直入內地，他們乃推選卡地挪做領導，深入內地展開旅行探險。

卡地挪循著漁人所指示的路線，進入聖羅倫士河灣；他用疾駛速度，時快時慢，觀察得很清楚，來到一印第安人居處，他的同伴見到兩艘獨木舟，滿載很多肥魚，還見到木材和一片寧靜的水域，好似清平如鏡一樣，風光十分美麗。他轉向南行，沿著水道，來到一處名叫 CHALEUR BAY，他將所見到的地方劃歸於法國領土，他駕駛帆船橫過廣闊的 ANTICOSTI ISLAND 河口，當他返回法國時，將他所見所聞報告給國王，他得到很大的歡迎和贊賞，並囑他於次年作第二次探險。

卡地挪第二次出發探險，是在一五三五年五月，他稱該處的水域叫加拿大河，他在一個很安靜的早上，拋錨寄碇，停泊在 DAIMAND CAPE (即今之 QUEBEC CITY)，他得到當地印第安人酋長 DOMNACONA 歡迎，那裡的村落是叫 STADACONA，其後他乃乘坐一艘較小的帆船，深入沿岸探索；十月時光，沿岸滿是長著非常悅目像黃金色的楓葉和青綠色的松柏料樹木，又看見許多蔓生的葡萄，成串成簇的吊在樹枝下，野生的水鳥，貫穿飛翔在沼澤之上，看來真似一幅很美麗得難以形容的天然圖畫。那時聖羅倫士河是靜止的；然而今日它乃是舉世知名很有榮譽的河流。他對於聖羅倫士河的記載，是很有價值的史料。

其後，他和他的船員，沿河岸上溯來到今之 MONTREAL，酋長且領導人群很熱誠的接待他們，為他們舉行歡迎會；有歌唱，有舞蹈，並祝卡地挪好像聖經上所說的神人一樣。

他與他的兩艘船員在 QUEBEC CITY 建造炮台、商店、房屋，準備在那裡定居，當他們在那裡開始過著頭一年的冬天生活，那真是一段很不愉快的日子，他們不習慣加拿大雪季的嚴寒生活，那時祇有少許食物，沒有鹽，沒有糖，沒有肉食，且有二十五個人死了，終日為雪掩蓋，儼然與世隔絕。其後有一日在 QUEBEC 遇見一位印第安人酋長，告訴他用樅樹皮煮沸，可以治病，六日後，果然有人痊愈了。此事之後，他乃將他的經歷與目睹筆之於書，回報給法國王帝。

英法兩國北美洲最早殖民地 紐芬蘭·維堅尼亞(英)。(加拿大)(法國)

當加拿大皮草湧入法國市場，法國國王路易十四（十六世紀初期）乃欲壟斷歐洲皮草市場價格，當然不會為人民悅納。那時法國在加拿大建立殖民地，極需要更多的移民徙入，其時已有簡略的地圖出現，對於加拿大日後發展擴張殖民地，促進皮草收購，皆有甚大貢獻。

隨著也有別的商人進入加拿大做皮草收購業務，因為那時歐洲已有大量銷耗。那些人參予國王的壟斷計劃，受到法國 ST. MALO 港口居民的投訴，其後乃引起戰爭沒有和平了。

初時新來的法國移民，到達一片荒蕪的原野，在 ST. CROIX 河口上岸，建造他們的居室；立即就要在叢林裡伐木，自己建築房屋，在嚴寒的冬天工作，非常艱苦，不時有冰雪襲擊他們，降雪時那些雪棒一籃一籃的傾瀉下來，使到他們心情十分恐懼難堪，到處尋找樹木殘枝，充作燃料；然而所獲有限，人們近於絕望，且死了三十多人，慶幸生存的人，也要過著非常淒慘的饑寒生活；入夜家人皆要和衣而睡，糧食祇靠少許的漁獲物和捉捕山野間的禽鳥與小生物為食，這就是早期移民所經過的現實生活寫照。

然而在他們當中，從沒有人感到悔恨，在困難時候，仍誠心禱告上帝，給予他們幫助，到第二年春天，從法國駛來兩艘帆船，載來不少糧食農產工具和建築材料，並送他們到 PORT ROYAL，這是一處很美麗的港灣，最適合人類居住；他們得以在這片廣闊的大地上建造房屋和擁有更佳的生活。

與此同時（一五八八年），英國人移出徙置在美洲東海岸，建立新英格蘭殖民地，名為 VIRGINIA，那時西班牙是世界最大強國，法國次之，英是仍是相當貧乏的窮國，人民則十分嚮往民主與自由。他們有一支小小的艦隊，於初夏時分，乘著風浪橫越大西洋，駛進美洲海岸，乃與西班牙艦隊交戰，且得到很大的勝利。

自此之後，英國便開始踏步世界，跟著法國後塵，來美洲尋找殖民地，積極擴建他們光榮的艦隊，並在美洲新大陸建立殖民地，一在維堅尼亞（VIRGINIA），一在紐西蘭（NEW FOUNDLAND）。

A. VIRGINIA 維堅尼亞

當時在美洲東海岸，西班牙佔有科利達，法國佔有加拿大，英國乃開始涉足在維堅尼亞這段瀕海的荒地。其實數年之前，英國著名的爵士 WALTER RALEIGH 和他同伴（HALF-BROTHER）SIR HAMPHREY GILBERT 駕駛他們自己的帆船，探索建立新的殖民地，那就是今日的維堅尼亞。

初時他們在那裡學會種植煙草，他們返回英國，也把印第安人吸食煙草的嗜好，傳入歐洲各地。當時在新殖民地上，還是很貧乏，那時該處原名 JAMES TOWN，其後該地的首領 JOHN SMITH 認為主要的目標，要發展農業，他說若非如此，就沒有糧食供應，另一殖民人仕，又認為種植煙草與食煙，乃新興嗜好，對於興旺殖民地具有相當裨益，當然維堅尼亞也是一處從事皮草收購站的主要地方，不過當時英國人佔有 VIRGINIA，並不代表據有北美洲的土地與主權。

B. NEW FOUNDLAND 紐芬蘭

紐芬蘭（NEW FOUNDLAND），應該說是英國在北美洲最早的殖民地，在一四九二年，乃有英人 JOHN CABOT 卡比，前來北美洲探索，並曾踏足紐芬蘭島上，插上一枝英國旗在那裡，這是北大西洋水域最寒冷的地方，且把這座荒島名叫 NEW FOUNDLAND。

到十七世紀後，更來了不少西班牙人、法國人，到十八世紀中葉，此處已漸漸具備了獨立生存的條件，有牧場，有農莊，到一八六九年，他們決定不加入加拿大聯邦政府，當時雖祇有漁業一項的經濟事業，發展漁業是紐芬蘭國策，在過去兩個世紀，它都以漁業著稱於世，與日本、挪威並稱為世界三大漁業國之一。

其後由於經濟事業的發展，特別是北大西洋電報電訊的傳遞，對外交通的發展，都與大陸的加拿大領土依存甚密。

在一九零四年，英國與法國共同安排將 QUEBEC 東海岸的 LABRADOR（亞巴度）劃歸紐芬蘭，那就使到紐芬蘭在加拿大陸地，據有一塊很大的地段，與陸地連接了，因此已有充足的條件，加入聯邦政府，況且人民可以享受更佳的教育和社會福利。

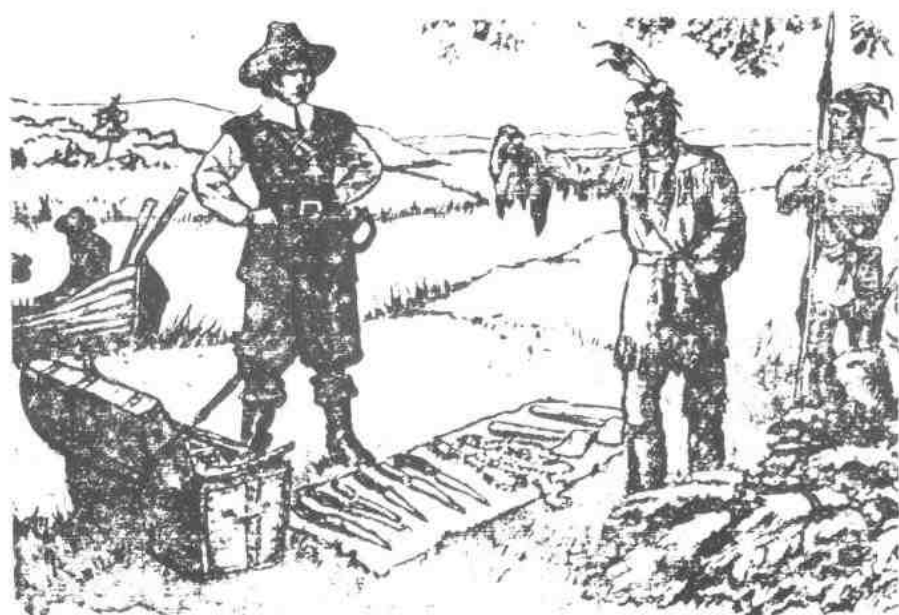
到一九四九年，乃決定加入加拿大成為十個省區之一，致使加拿大國土從東到西，結成一體，使到加拿大人民，確認是最榮耀的事。

探索皮草收購站探險年代（1600-1635）

從一六零零至一六三五年，乃白種人在北美洲尋找皮草收購站的探險年代。那時皮草，就是貨物，價值儼如黃金。當時的探險家，更進為深入內陸，欲把大片土地（指今日加拿大東海岸）建為自己所有的一個國家。那時這片土地，印第安人稱 ACADIA，即今日加拿大的早期名稱。

當一五三四年 JACQUES 駕駛帆船來到 CHALEUR BAY（今之滿地可）在岸邊見到許多印第安人獨木舟接近他們的船旁，他們拿著皮草來到法國人船邊，在海濱之地做皮草售賣生意。JACQUES 心想，那時他在船上要做出手勢，顯示自己不會傷害他們，還派兩位船員送給他們一些刀具鐵的器皿，和送了一個紅色的杯子給他們的酋長。那時雙方都做了一批以物易物的交換貿易工作。當時那裡的印第安人，又用手勢述說明天會再回來。帶著更多皮草，這一次的皮草交易，也是加拿大第一次的皮草收購生意。雙方場面，都是十分愉快的完場。

那時海狸皮帽，在歐洲已很流行，男女老少，皆視為最時興的裝飾品。其時各處埠頭，所見到的貿易品，乃以刀子、廚具、碗碟、鎗枝、衣服等為最常見。印第安人出售的土產，則以海狸、海獺、野狼的皮草、海貂、白鼬等製品，為最大宗的貨物。



Fur traders and Indians

贊平 — 加拿大建國之父 CHAMPLAIN

SAMUEL DE CHAMPLAIN (贊平) 是法國著名探險家。他於一六零三年，駕駛自己的帆船，來北美洲聖羅倫士河口，在 CROIX IN THE BAY OF FUNDY 登陸，為法國尋找殖民地。

他主張利用 ST. LAWRENCE RIVER 之基地為貿易中心，並為日後發展西部的前哨站，首先在今之 QUEBEC CITY 地方建築了三座房屋，後園還有花園設備，且在平台上面建築炮台，以策安全。在冬季之前，又從印第安人手中買進食物，還有許多鹽和肉類；他更預料計劃 QUEBEC CITY 將會成為一個貿易中心，不僅只是收購皮草那樣簡單的站頭。

贊平在北部更獵取了不少印第安人的土地。有一回冬季，他協助由屋太華 (OTTAWA) 下來的印第安少年，去抵抗另一族印第安人 (IROQUOIS) 的襲擊，並且把對方打敗，給他們日後的保障，於是北部的印第安人便領導贊平向西部探索。

贊平聽說 HUDSON BAY，僅距 MONTREAL 路程不遠，若貫通屋太華河 (OTTAWA RIVER) 上溯，可以直達 HUDSON BAY，他的隨員有一位很能幹的青年，名叫 NICHOLAS VIGNAN。他派那青年助手與幾位印第安人，進入那裡探視情況。當 VIGNAN 返回報告，那裡真是一片非常寧靜的北方大海 (NORTH SEA) 和述說他們旅途上十七天的經過；贊平對他稱贊嘉許一番，並要他在途中的重要據點，設立皮草收購站；其後使到這 OTTAWA RIVER 提升到更有價值河流。

贊平在 QUEBEC 安定之後，帶了一批隨員和十幾個印第安人，向屋太華河上游推進。向北前進又見到一條大河，贊平乃給那河命名叫 FRENCH RIVER。見到那裡的土人很是貪婪好吃，通常頭頂都戴上鑲有羽毛裝飾的冠冕。其後沿著 HUDSON BAY 沿岸，到達 HURON 湖畔的 GEORGIAN BAY，來到安大略湖 (LAKE ONTARIO)。

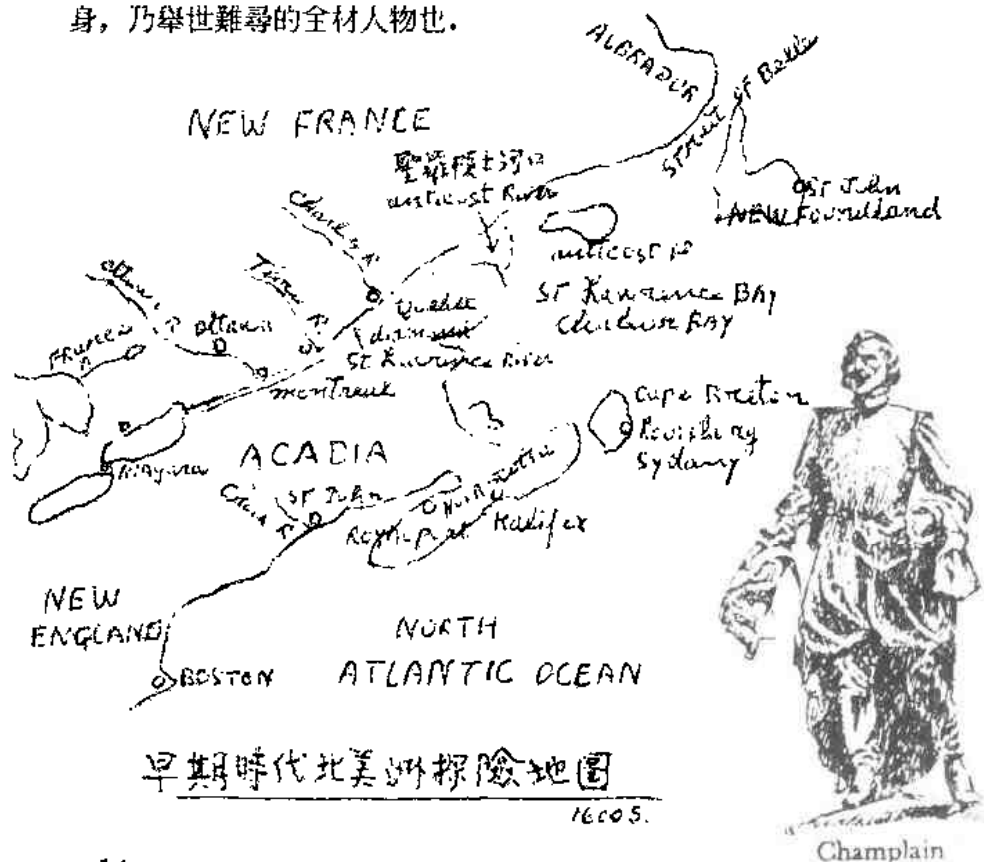
當一六一五年，曾與安大略境內的 IROQUOIS 印第安人發生戰鬧事，後乃循著 ST. LAWRENCE RIVER 回到 MONTREAL。其後贊平把此地區，開放成為貨物資源供銷地帶，並在各處開設皮草收購站。今之多倫多國家展覽會場址，即為昔日所開設的皮草收購站之原址。

贊平在安大略地區旅遊，足蹟所到之處，見到許多美麗的樹木和不少很有價值的事物，他心想如果法國領有它那就好了。

贊平在晚年，也想念到自己。他一手為法國建殖民事業，又和英國建立良好的貿易關係，與印第安人保持深厚的友誼，並為加拿大做出很多甚有意義的事情，例如修理城堡、建築教堂與辦學校、每年舉行皮草展覽會等事項，贊平死於一六三五年聖誕之日，享年六十八歲。加拿大人為他致哀非常悲痛，正如兒子為父親哀喪一樣，那是因為贊平實不愧為加拿大的建國之父（THE FATHER OF CANADA）。現在且看贊平為加拿大做了甚麼重要的事情：

1. 他為加拿大立國，出盡畢生之力，
2. 他為加拿大國土，從西到北，尋找生存空間拔拓領土。
3. 他開發聖羅倫斯河，使到日後能深入內陸，發展到五湖心臟地區。
4. 開闢曉倫湖（L. HURON）、屋太華河（OTTAWA RIVER）、與安大略（ONTARIO）三角地帶的皮草貿易市場，促進地方經濟繁榮。
5. 為加拿大早期社會，訂立良好的經濟制度，對木材、皮草與漁業的發展貢獻至大。

今總括贊平一生，他乃是一位非常傑出的人材，他兼具有政治家、軍事家、探險家、航海家、外交家、科學家 and 地理學家的奇才於一身，乃舉世難尋的全材人物也。



加拿大 —— 首屆皮草展覽會

....1634

加拿大皮草展覽會自一六三四年舉行第一屆（FUR FAIR）之後，從此每年七月乃在今之 MONTREAL 舉行一次。回憶當年有二十艘快船，沿 OTTAWA RIVER 來到 MONTREAL（滿地可），那時 MONTREAL 只有兩家法國貿易公司；他們早已儲備各種貨物，準備與印第安人和各方來客作買賣交易之用。在好景的年頭，他們會買入二萬多件獸皮，運回法國；大宗的獸皮，多從西部的噠倫湖買進。

那裡除了獸皮之外，乃以種煙草和粟米為主；印第安人用獨木舟運來販賣，於是在展覽場中的人，便成為買賣兩方的中間人，叫做「MIDDLE MAN」；他們從 MONTREAL 買入水袋、刀器、錢仔、碗碟、毛氈和衣服等應用物品，運到屋太華，賣給那裡的印第安人，再購買他們的皮草；這些皮草，都是印第安人自己打獵獲取的寶物。

當每年七月初旬，舉行皮草展覽會時，真是驚動了整個印第安人地區；那時將會有 140-150 多艘獨木舟、穿梳於屋太華河流域與滿地可之間，吸引成千成萬的土人，不拘男女老幼，皆喜氣洋洋，來遊覽作樂，也有很多專程來此做買賣的白人，那時還有賣藥品的、耍江湖的人物出沒其間；為期會延長二、三十日。同時也會見到許多印第安人臨時搭起的帳幕，彼一叢、此一簇，仿如花堆，蔚為奇觀。

與印第安人交易，價格十分廉宜，相處非常誠實；那裡的貿易公司，正如現在貿易百貨公司一樣，可以代理各種出品家，推銷貨品。為時待到八九月間，各方各路的行商（PEDLARS），與及印第安人的獨木舟，便會成群結隊，好像作長途旅行那樣，各人朝著自己的老巢歸家去了；這就是每年一度皮草展覽會的過程。

